

# Anpao Kin

THE DAYBREAK.

BUREAU OF  
AMERICAN ETHNOLOGY.  
1903  
LIBRARY

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi." Luke 1. 78

VOL. XVIII

FOREST CITY, SO. DAK., JANUARY, 1903.

NO. 11

## ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,  
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina. wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokxu kin ogna yewicakiciyapi eca.

Wi akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanji sam okise. Icupi xni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maxaxana wanji qaix nonpa owapi kin, mazaska eekiya, ANPAO KIN opeton okilhipi kta.

Tnwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaix ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca. wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,  
Cheyenne Agency, S. D.

### Yawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN iekoyagumyanpi qa wicoran waxte eon iyounpaxtakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi kta. Hena waxte Leea kta. Bixop wam kin eciyatanhan, taku ecamon onpaxpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin. qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena. qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin Anpao kin icupi qa saam wicaxa tokeca wicaqupi nin ecanmi.

W. H. HARE,  
Yewicaxipi Bishop

Lecala Bishop Hare, Dr. Lloyd,  
Yewicaxipi Wowapi kaga tokapa kin, wowapi kin le kicage na heya:

Dr. Lloyd, Mitakola: - Hekta May 31" 1902 omaka ihanke unyawapi, mazaska owompaye wowapi unkitawapi yaotanin eciyatanhan, wi ake nonpa icunhan South Dakota obaspe kin be Yewicaxipi on mazaska 1727 unki-  
cunpi. Hena etanhan wasicun kin \$802.00 ki-  
cunpi na Lakota kin \$925.00 ki-  
cunpi.

Wocakiye oyanke iyohila Yewicaxipi on tona mnayanpi kta wicakiconzapi kin he Wicaxa wakanpi kin lila etonwanpi, tka tokaš le wicohan kin nakeš tecaya econpi kin on omaka kin le icunhan unblihecapi se, nahan oyate kin hena Yewicaxipi kin on \$925.00 ki-  
cunpi eša Lakota wicaxa wakan tawapi kin on \$796.00 hena-  
la ki-  
cunpi iwaktawicunyanpi kin on le omaka, May 31" 1903. ihan-  
ke icunhan iyena mnayanpi kta  
šni kowakipa; icin tiyata wico-  
han tawaci-  
yapi kin on ivopte-

kiyapi kin he iyotan, na Yewicaxipi okiyapi kta iyecetu qe-  
yaš he aoptetu.

Wicaxa wakanpi kin Convoca-  
tion el, na iye iyatayela ob wo-  
waglake cin eciyatanhan, le  
omaka kin icunhan, tokata May  
31" 1903 ihanke kin, Yewicaxipi  
kin on mazaska 1400.00 aokpani  
šni mnayanpi kta kipi kecanmi.

Tokin Woniya wašte kin he  
wicacante na wicotawacin oyasin  
awicaniya na econwicakiya nin  
ecanmi!"

Ho piya unblihecapi, na tona  
kapi kin isanpa mnaye unwacin-  
pi wašte.

### BISHOP HARE ONTONYANPI.

Lecala December wi kin icun-  
han Bishop Hare Inyan woslata,  
St. Elizabeth's Owayawa kin, na  
Tipi kta. Wicaxiye oyanke eeki-  
ya kin hena iyaza omani, na St.  
Thomas oyanke etkiya Tipi Sapa  
kici ya; yunkan kiyela tuktel pa-  
ha hepiya hihunnipi qonhan can-  
ku kin šlašluta cankel šunkawa-  
kan sani kokipa ca napin kte  
hein en Bishop canpagnigmi  
etanhan elipeyapi, Tipi Sapa na-  
kun. Siyutapi wikcemna ecel  
kaloleipeya, cankel Bishop tezi  
kin kammatipa qa lila yazan. St.  
Elizabeth Owayawa kin ekta gli-  
pi, na Pejihuta wicaxa wanica qe-  
yaš tokel okilhipi kin kuwapi na  
ohakab Aberdeen ekta ye ca hel  
Pejihuta wicaxa wan pikiya. Na-  
halicin lila yazan eša Aberdeen el  
St. Mark's Tipi wakan ogna wa-  
cekiye, na ohakab otowwe tokeca,  
Bristol eciyapi qel wacekiye.  
Icin itokab hecon kta waktawica-  
ye ca najinhan najin kta kipi šni  
qeyas wicakiyuša cin šni kin he-  
on hecon. Eya wanna pahin ska  
qeyas, na wanna waniyetu ota  
wowaši tke lica econ eša, hekta  
tohinni koškalaka se un New  
York otowwe etanhan hiyu tokel  
wacintanka na bliheca qon na-  
halicin iyececa tawacin.

Bristol otowwe el wacekiye glu-  
stan kin iyohakab hehan Sioux  
Falls ekta iyaye na iye ti kin el  
okilpaya, na oyakapi kin eciya-  
tanhan tokeša ecela kitanna tan-  
yan yankin kta iyukcanpi.

### WOTANIN IKCEKA

November wi ihanke ikiyela  
hehanl Oglala etanhan wicaxa  
kalinigapi ota He Sapa ekta ipi  
na hel wakiya wicaxa E. W. Mar-  
tin eciyapi kin kici woglakapi.  
He Sapa wokajuju ignipi canke  
he iwoglakapi kta ca Mr. Martin  
kici gluštanpi yukan ecel kici  
woglakapi na Mr. Martin tanyan  
awicayupte na Tunkanšilayapi ti  
ekta wakiya wicaxa tomniciye  
tanka ekta owicakiyin kta keya.  
Woglakapi qon ekta tokel ano-  
katanhan ekiciyapi qon iyuha  
owa icupi, na tiyata glipi qon-  
hanl hetanhan ota maza-  
nhtagyapi na South Dakota el  
Lakota nupi kin oyasin slolyapi  
kta ca on owakpanni iyohila  
ekta wicaqupi. Inyan Woslalhan  
ekta John Grass wanji hiyukiyapi,  
na Holwoju ekta Matthew White  
Horse be, na Kulwicaxata Ta-  
wagi Ska be, na Sicanguta Ta-  
opi Ciqala hena iyohila etanhan  
wicaqupi.

Mašta makoce ekta Šahiyela na  
Mahpiyato oyatepi kin makoce  
wicaxa aihpewicayapi qon lila wi-  
yopekiyapi sa canke ateyapi kin  
ayušanwicaxi. Tohanl tanyan  
wiyopekiyapi kta ecel wicakici-  
yustan šni kinhan hebanyan heca  
makoce takuni wiyopekiyapi kte  
šni wasu-  
wicakiya. Isanyati kin  
inš eya tuwa iyecel wasu-  
wicakiya yunkanš wašte tka  
naceca.

Lakota Tunkanšilayapi kin  
woyute iwicakikcu na oštan wo-  
waši wicaqu qon he Lakota ota  
iwaštepi kta iteka. Otokahe ekta  
fehika selececa eša unhanketa  
wopila heca iyeyapi kta tanin.  
July 1st hetanhan owakpanni  
oyasin ekta wicaxa ota anpetu  
iyohila \$1.25 kamnapi, na hunl  
mazacanku kahintapi, nainš tu-  
ktel tokan wowaši econpi qon  
inš anpetu wanji yunkan \$1.50  
kamnapi. Oglala kinhan inš  
opawinge topa wahecetu bloketu  
ataya wowaši econpi, tka akšaka  
wakamnapi kin tanyan kpatanpi  
kta, na ksabyahan eca wowin-  
lagyapi kta nahanlicin onspepi  
šni, canke hunl otuyacin wowaši  
econpi selececa, na wakamnapi  
qon otuyacin glusotapi.

Mašte makoce ekta, Otoe ewi-

cakiyapi kin owayawa tanka  
glepi qon he ataya hulinaga. Ti-  
pi ota yunkan Awanyake ogna ti  
qon hecela ile šni. Wakanheja  
el wayawapi qon opawinge wanji  
henakecapi eša hetanhan wan-  
jini ontonwicayapi šni. Tipi  
ogna he qon etanhan takuni niya-  
pi šni.

Minnesota makowašpe ekta  
Mille Laes oyate ewicakiyapi  
kin Mille Laes etanhan White  
Earth makowašpe kin ekta igla-  
kapi kta wicalapi. Mille Laes  
ekta tipi na takuku glepi kin on  
wicakicicajujupi kta ca on Waki-  
ya Omniciye tanka ekta (\$40,000.  
00) mazaska koktopawinge wi-  
kcemna topa yulheyab ewicaki-  
gnakapi. Ataya opawinge na-  
pcinyunka wahecetupi, yunkan  
White Earth makowašpe ekta  
iglaka hipi kinhan hel makoce  
qiyuteya vankewicakiyapi kta.

Oglala wikcemna šakpe wahe-  
cetulecala Buffalo Bill wapazopi  
tanka qon opapi na waniyetu  
nonpa miniwanca koakatanhan  
omanipi kta. Hena hunl wa-  
šicun iyecel civilized hecapi, na  
wana waniyetu ota wasicun  
igluzapi na tanyan wowaši econ  
onspepi yeša kilakotapi na ta-  
oyatepi wowištece tawapi tka qon  
hena maka owancaya oyate hiy-  
eye cin wicakipazo omanipi kta.  
Hehehe! Tanyan šni ye lol  
Tokel taoyate wicohan wašte  
waonspe ayapi kin kpazo omani-  
pi yunkanš he wašte kin ee kta  
tka.

Carlisle etanhan hokšila ciqala  
wan wayawa asnikiyapi icunhan  
wojuwicaxa wanji wowaši ecaki-  
con yunkan ekta \$34.40 kamna  
na hetanhan \$32.65 agli. Ohinni  
hecel škan kinhan ohankoya jica  
kta tanin. "Wild West" wa-  
pazopi kin el opapi kin inš eya  
hokšila kin he iyecel ksapapi  
ehantanhanš pilai-  
ciyapi kta.

United States ataya Ikceoyate  
tamakocepi kin yuwitayapi kin-  
han Maine, New Hampshire,  
Vermont, Massachusetts, Rhode  
Island, Connecticut, New York,  
New Jersey na Pennsylvania  
okise makowašpe kin yuwitayapi  
kinhan isanpa Ikceoyate tama-  
kocepi kin tanka kta.



# THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,  
Rev. W. J. CLEVELAND  
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY  
Cheyenne Agency, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,  
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

## OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

### JANUARY WI KIN

1. Bakiñlayapi (Omaka teca)... Ska
4. Christmas iyohakab Anpetu Wakan inonpa.... Ska
6. Epiphany Anpetu..... Ska
11. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan tokaheya.... Ska
18. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan inonpa..... To
25. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan iyamni..... Ska  
(Nakun St. Paul yuhomnipi Taanpetu.)

### Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwica-yapi nunwe. Amen.

## WOWAPI WAKAN YAWAPI WAWO-KIYA.

### IV. Galatia Wowapi kin.

1. Galatia makoce kin "wiyo-hiyanpata Gaul eyapi kin" he Asia Minor makoce kin el, makokašpe heca, oyate wan Gaul ewicakiyapi kin, el ounyanpi, Christ itokab omaka opawinge yamni he ehan Italy na Greece makoce kin el hipi. Hetanhan fiabwicayapi kin on Asia Minor etkiyapi yapi na hel lioški se ma koce kin el abitipi. Otokahe oyate kin ohitikapi, tka Greek oyate kin ob škanpi kin on, na wicohan tawapi kin on wahwala icagapi, na B. C. 189 he ehan Roma oyate takpewicahipi na

ohiyewicayapi. Armenia hetanhan Hellespont kin hehanyan wopetonpi wicohan on omanipi kin he wowijica lakaš, Juda wicaša is eya wopetonpi kta ca hel hipi na ounyanpi, na ohanketa makoce obašpe kin hel oyate ota, Gaul, Greek, Roma na Hebrew icicahiya ounyanpi.

2. Okolakiciye Wakan icage. A. D. 52 St. Paul, inonpa icimani qonhan, makoce kin he el hi, na wayazanke cin on tehan hel yanke, (Gal. W. 4:13, 14), qon Juda wicaša na Ikcwicaša ota wicayuhomni (W. 3:27, 28).

Iciyamni omani qon ake ekta hi (Olan. 18:23.) Otokahe oyate kin taku wakan šni cekiyapi ece, tka ohakab Juda wowicala kin opapi (W. 4:8), na Wahošiye kin ekta wicai qehan tanyan itkoki-papi, na Wanikiya wan icipawehi okatanpi kin on wowicayake cin cantewašteya nalionpi (4:14).

3. Taku on na watohan wowapi kagapi kin. Qeyaš tona Wahošiye tokayapi kin, Juda wicaša kin, el iyeiçiyapi. Moses woope tawa, bakiñlayapi ko nakun opapi kta iyececa, na Wahošiyepi James (Jakob), Peter na John, "ipatan glepi seca" St. Paul heca šni ignupi (W. 2:9). Lecel onspewicakiyapi kin on Galatia wicaša wacinton šni kin wicayugnaškinyanpi, ca tokaheya Wahošiye toie kin tokel iyuškinyan nalionpi qon, wanna-iyecel ohan-koya Juda wicohan kin hektakiya iyayapi. Lececa kin on Wahošiye wakan kin, Korinth (nais Makedonia) etanhan A. D. 58 wowapi kin le wicakicage, na oyate kin Juda wicohan kin opapi kte hein anaptin kta, na woope eciyatanhan woowotanla kin, na "wacinyanpi eciyatanhan woowotanla kin"—ohakab Roma wowapi el sam yatinsya eye cin—he iciwanyag wowicakiyaka.

4. Yuwitayapi kin. Wowapi kin le tokaheya iyoheyapi wicoie heca ewicakiya, na hehan yamnikiya wacajeyate. (1) Iye iyatayela on. Galatia oyate kin tokel tawacin hahayela unpi kin iyokipi šni ia, Wahošiye akenonpapi kin wicihukul un šni, tka tokiyatan Wahošiye wowašake yuhe cin on naiçijin, na St. Peter "bakiñlayapi eciyatanhan Wahošiye un kin iye el takunni iyowaja šni keiçiya. (W. 1-2:21). (2) Woonspe kin on. Woope kin hee šni, tka Wotanin wašte on wicayuwicayapi kta heca, na Wotanin wašte kin he woope kin yušan na yuecetu kin he oyaka, (W. 3-4:31). (3) Tokel econpi kte cin. Christian on tawaiçiya-pi kin he tokeca hecinhan, na Galatia oyate kin taku kin he yušice šni wicaši, wowaštelaka on wacinyanpi kin wicohan econ kta, na Woniya Wakan el mani wicaši. (W. 5, 6).

Okolakiciye Wakan kin, Okiciyuze na Okiciyujuju kin on Wowasukiye tawa kin.

Matt. 5: 31-32. Matt. 19: 3-19,  
Mark 10: 2-13.

Woope XIII.—Oegla Tokaheya.

Tuwa Wakantanka oie kin ognayan šni kiciyuzapi kinhan okiciyuze kin he wicoope kin eciyatanhan šni.

Oegle Inonpa. Tuwa wakan kiciyuzapi na ohakab taku on wicakiciyujujupi kinhan unma tukte tokeca wan ekta ake wakankiciyuzapi kta cinpi kinhan Wicaša Wakan wawiyunge kta na slolye cin ohakab wakan kiciyus wicakiye kte šni: tka tohan wawicihalapi on wicakiciyujujupi kinhan unma tukte iyaonpica šni kin he woope kin le ikuše kte šni, nahan tona wicakiciyujujupi kin ake nopin piya wakan kiciyuzapi kta cinpi kin koya.

Oegle iyamni. Tuwa Baptisma qupi kta, nais Wicayusutapi, nais Wotapi wakan opapi kta cinpi kinhan, wicaša kin hena Wakantanka oie ognayan šni kiciyuzapi seca Wicaša wakan iyukean kinhan, iwicacu šni ecel, taku kin le Bishop okiyakin kta iye Wakantanka awacinyan iyukean kta: Tka, hececa eša tuwa iyopeiçiyeye na tin kta seca cin wicakiciyuzapi kte šni.

Oegle itopa. Oegle inonpa le tokel eyapi kin eciyatanhan on woiyunge icage cinhan, Diocese kin, nais Yewicašipi obašpe kin on Bishop kin he kipazopi kta; nais Bishop wanice cinhan Standing Committee kin he, Bishop tokeca wan okiyakapi kta: na Bishop kin he tuwa taku kin le tokel okihi na tokel iyecetu kin sam wawiyunge kta na ohakab ecel iyasu kta.

### K o l a :

Wowapi mayaqu kin he iwacu na heon le aciyuptin kta. Eya makoce el yaun kin hel waun šni cankel taku on wowapi yake cin ataya awableze šni, hecel taku epin kte cin ecakel epin kta.

Okiciyuze kin he nonpa, wanji ikce okiciyuze, na unma kin he WAKAN okiciyuze. Tokaheya kin he maka itancan kin—Justice of the Peace, nais Woyasu wan—itokab econpi. Tuwa lecel okiciyuze cin econ kinhan takomni tokel woope yuke cin hena ognayan econ kta. Lakaš wanji tanin ece. Tuwa tawacuton kta eca itokab Woiyowinkiyeye—License—wowapi wan ieu kta. He tokeca he? State kin he taku wanji ableza, okiciyuze kin hetanhan tiwahe owotanla icaga pica, na tiwahe owotanla, woope ognayan icage cin on, oyate kin owotanpila, na cincapi kin, tuwe cinca tanin šni (bastard) hecapi šni, na woyuha (Property) tawapi kin owotanla iyaya ece.

Hehan inonpa, wakan okiciyuze kin. Tuwa econ kinhan he Okolakiciye wakan opa heca ecin pica. Hecetu hecinhan Baptisma icupi qon wakan iciconzapi el "wakanšica na tohan kin oyasin, na wicacelipi etanhan woalitani cantieyapi kin oyasin elipeyapi kta" keyapi." Ho hecel tuwa wakankiciyuzapi econpi kte cin hena kiksuya econpi kta, nahan wiconfe wicakinukan šni hehanyan kiciyuhapi kta, na tiwahe owotanla heca igluhapi kta wacinpici kta iyececa. Tka wicacelipi wocantihēyapi kin tokel taku tanka yušica cel! Wicaša ota, na winyan ko lecel okiciyuzapi eša ohakab toktokeca awakicicinpici na wakan kiciyuzapi qon aktonjapi na glujujupi; Okolakiciye wakan iye econ šni tka wicaša kin iye ecaicicoupi ece. Na lececa can, tokankan tokel piya kiciyuzapi kta e lila škanpi na he eciyatanhan woiyokipi šni ota icaga. Wakankiciyuzapi wicohan kin heon Wowapi wakan el takuku oyaka na hetanhan Okolakiciye Wakan kin he woope yuha. Woope kin hena nabaliçilakota iapi el ieskapi šni tka tohinni okiciyuze na okiciyujuju kin on ieskapi. Le iwankal owapi kin he. Yunkan woope kin he oegle inonpa kin lecel eye:—"Tuwa wakankiciyuzapi na ohakab taku on wicakiciyujujupi kinhan unma tukte tokeca wan ekta ake wakankiciyuzapi kta cinpi kinhan Wicaša Wakan kin wawiyunge kta na slolye cin ohakab wakankiciyus wicakiyeye kte šni: tka tohan wawicihalapi on wicakiciyujujupi kinhan unma tukte iyaonpica šni kin he woope kin le ikuše kte šni," eya. Hehan oegle iyamni kin le eye:—"Tuwa Baptisma qupi kta, nais Wicayusutapi nais Wotapi Wakan opapi kta cinpi kinhan, wicaša kin hena Wakantanka oie ognayan šni kiciyuzapi seca Wicaša wakan iyukean kinhan, iwicacu šni ecel Bishop okiyakin kta, iye Wakantanka on awacinyan iyukean kta: Tka, hececa eša tuwa iyopeiçiyeye na tin kta sece cin Wotapi wakan kin wicakiciyuzapi kte šni." Ho lecelu kola. He cel tona Okolakiciye wakan opapi kin Wakantanka tawacin na toope kin, na Okolakiciye toope kin ognaga igluhapi wašte. Hecoupi kinhan iye tanyan unpi kta. Icin Baptisma unkicupi qon Wakan-tanka el ataya unkicicupi kecanmi kin heon.

Ho kola lecel aciyupte lo. Eya nakun takuku eyepica nacece, tka lehanyan epe eša he kipi naceca. Ho henala epin kta.

Nitakola E. A.

## EPISCOPAL OKOLAKICIYE WAKAN KIN

1. Toka ca Okolakiciye Wakan kin Episcopal eciyapi he?

Waawanyakapi tawa kin he Episcopal heca heon etanhan. El



oitancan tokapa unpi kin hena Bishop hecapi he kapi. Caje kin he Greek iapi el woeye wan "episcopos" eyapi, na on waawanyake kapi kin hetanhan icajeyatapi.

2. Okolakiciye Wakan kin el Bishop wan ehe cinhan on tokel yaka he?

Tuwa Wahošiyē Wakanpi qon (wica) ostan katinyeya Episcopal wicohan kin owotanlayan yuhewicakiyapi wan heca.

3. Okolakiciye Wakan unkita-wapi kin nel ececa Bishop yuhapi he?

Hiya. Roman Catholic na Greek Okolakiciye Wakanpi kin inš eya heca yuhapi.

4. Christian Okolakiciye Wakan kin el tokaheya Bishop unpi qon hena tuwepi he?

Wahošiyē Wakanpi qon.

5. Tuwa hena Bishop wicaka-ga he?

Itancan unyanpi Jesus Christ iye, hecon. St. Matt. 28:18-20, na St. John 20:21-23.

6. Otokahe ekta Wahošiyē Wakanpi qon hena Itancan unyanpi kin wicohan na wowašake wicaqu qon lehanl Okolakiciye Wakan kin el Bishop unpi kin inš eya hecena hee lica e wicohan na wowašake yuhapi he?

Ho, otokahe ekta Wahošiyē Wakan wicakaqapi qon hena wicohan na wowašake Christ wicaqu qon hee lica e iye ostan yankapi kte cin hena sanm hiyuwicakiyapi.

7. Wicohan na wowašake kin lena tokel sanm hiyuwicakiyapi he?

Episcopate opawicakiyapi kta ca on wicayuwakanpi kin el nape awicagnakapi kin he on. 1 Tim. 5:22.

8. Hececa lakaš Bishop unkita-wapi kin he tuwe ca etanhan wowašake katinyeya hiyuwicakiyapi na icupi he?

Christ etanhan, Wahošiyē Wakan Tawapi na wicaostan owecinhan wicohan yuhewicakiyapi qon hena wicaogna.

9. Hececa lakaš Episcopal Okolakiciye Wakan wan ehe cinhan on tokel yaka he?

Okolakiciye Wakan wan Bishop Wahošiyē Wakanpi qon etanhan (ewicatanhan) katinyeya (owotanlayan) wowašake hiyukiyapi wan heca on awanyakapi.

10. Christian Okolakiciye Wakan kin el tohayan waawanyakapi kin le hecela lica yuhapi he?

Christ ta ohakab na itahena waniyetu koktopawinge wanji sanpa opawinge zaptan hehayan kiyokogna waawanyakapi kin le hecela slolyapi.

11. Christian lehanl maka el ni unpi kin na Okolakiciye Wakan kin el Episcopal waawanyakapi kin le hecena gluha unpi kin hena tonakecapi he?

Christian lehanl maka el ni un-

pi kin wicayawapi yunkan ataya woyawa tanka opawinge topa sanpa woyawa tanka wikcemna nonpa sanpa woyawa tanka zaptan henaica wahecetupi iyeyayapi. Hetanhan woyawa tanka opawinge sanm iyeya, nainš ataya wikcemna nonpa wicakiyu-špapi kinhan hetanhan akešakowin henaica, wicaša wakan Wahošiyē Wakanpi qon etanhan (ewicatanhan) wicohan hiyuwicakiyapi kin lena towašakepi kin wicacalapi.

12. Makoe kin le el nakun Okolakiciye wanji inš eya Episcopal cajeiglatapi yukan he?

Han. Methodist Episcopal ewicakiyapi kin hena.

13. Methodist ošpaye kin el Bishop ewicakiyapi kin wanji nahen Okolakiciye Wakan kin el Bishop wan henaos taku eciyatadhan on itokecapi he?

Okolakiciye Wakan kin el Bishop unpi kin hena tehantanhan Bishop ota owecinhan wicaogna na Wahošiyē Wakanpi kin ihunyan lica etanhan wowašake hiyuwicakiyapi. Na Methodist Bishop ewicakiyapi kin inš hekta waniyetu opawinge wanji wahecetu hetanhan, na wicaša wakan wanji Methodist Okolakiciye toka icaliye qon, Mr. Wesley eciyapi qon, he etanhan towašake kin icupi.

14. Mr. Wesley eciyapi qon he Bishop heca he?

Hiya, Šaglaša Okolakiciye Wakan kin el Presbyter (Wošna-kağa) heceglala, yunkan iye Bishop heca šni lakaš tokani wicaša tokeca Episcopal wicohan kin hiyuwicakiyin kta okihi šni.

15. Milahanska oyate kin Šaglaša oyate kin etanhan iglušpapi qon ikokab makoe kin le el Bishop yukanpi he?

Hiya; makoe kin le Šaglaša Okolakiciye Wakan kin etanhan awanyakapi na Šaglaša makoe ekta Bishop unpi qon hena wicaša wakan leciya wowaši econpi qon wicaša wakan wicohan kin yuhewicakiyapi.

16. Milahanska tamakoe ekta Okolakiciye Wakan kin el yamni tokaheya Bishop wicakaqapi qon hena tuwepi he?

Seabury Connecticut el Bishop un qon he, na White Pennsylvania el Bishop un qon, na Provost New York el Bishop un qon hena eci.

17. Hena tuktektel wicohan kin he yuhewicakiyapi he?

Bishop Seabury he Aberdeen, Scotland ekta, Nov. 14, 1784, heehanl yuwakanpi. Na Bishop White na Bishop Provost kici Lambeth Chapel, London, Šaglaša tamakoe ekta, Feb. 4, 1787, heehanl wicayuwakanpi.

White Swan, S. D. etanhan. Anpao kin:

Ito dehan taku wanji yotanin unnišipi. Hekta Convocation akdi kin iyohakab St. Phil-

ip Church en Winyan Omniciye unpi kin oitancan kin wicahnigapi, omaka wanji hehayan yapi kta econwicašipi. Miss Annie Bordeaux, Itancan; Mrs. Susan Gassman, Itancan okihe; Mrs. Helen Gassman, Mazaska awanyaka; Mrs. Eliza Arnold, Wowapi kaga; Miss Helen Leeds, Wokagege awanyaka; Mrs. Wicinea qa Mrs. Ptena, Wamnanapi.

Mrs. Eliza Arnold.

Vehlin, S. D. etanhan.

Anpao kin:

Koda:—Ito oyanke kin detanhan taku wanjigji unyeci-daotaninpi wacin. Ehamni Rev. Mr. Ashley makoe kin ded un qon he ehan oyanke kin de ed wacekiyapi ecee, tka ihnuhanna atanin šni aye. Wicaša wan wayazanke qa sam kud ye kin he iyececa, qa eced wanna asni kta qaiš te kta ehanni, qa he ed wicaša tonana ape unyakonpi. Eya ihnuhanna tuwe wanyag unhipi qa ake tuwe hi, hecegedyaked unyakonpi, eced nakun wanna omaka wanji sam tuwena hi šni. Okinni hecinpi nececa, Ho etanhan he wanna te kta wanyagun-kiyukanpi ešta etanhan tokeca šni ecinpi miš imdukecan. Iho heced mitakuyepi wacintanka wayazanke cin awaunhdakapi. Iho mitakuyepi dena hecetu. Unkan ihnuhanna wanna iš oniya kin atanin šni qa te lica sece qon, eemahinhda. De toketu kin on-špašpa cajebrate kte.

St. Luke oyanke kin de ed okolakiciye wakan unhapi uncinpi qa eced nakun tokata tipi wakan wanji he kta toka qon ekta heced unkitawacinpi tka qon ihnuhanna taku owas iyecetu šni u qa wanna unkawihnunipi kte sece ešta wicaša tonana nakun hin-nali de iwankam cajebrate kin becehnana unkitawacinpi qa ohnayan litaunnipi. Unkan ptinhan Oct. 1901 ed Anpetu Wakan tokaheya hehantu oyanke de ed D. J. Robertson hi qa wocekiye econ, qa he ded hi šni itokab wanbdaka unkan iapi wan decen emakiya qa he ohinni weksuye. Iapi ptececa qa eistinna lica tuka taku tanka ikoyake. "Wicokide wau kta ce" eye, unkan hecetu lica. Talicaskana optaye wan abeya nunipi kin iyececed unyakonpi. Ho heced wanna hi qa ake hekta toked wicohan wakan etkiya litaunnipi qon ohnayan unškanpi. Anpetu wakan iyohi omniciye unhapi eced omaka wanji unkihunnipi qa wicohan to-na tanton kin obdake kte. Tokaheya hokšiyopa yamni Mini awica kaštampi, qa hehan bdokehan July 1902 icunhan Bishop unkitawapi kin hi qa oyanke detanhan koška yamni Wicayusutapi opapi. Hehan Nov. 1902 he icunhan Koška okolakiciye unkicica-

gapi. Oitancanpi kin dena eepiz D. J. Robertson, Itancan; John Abel, Itancan okihe; C. A. Robertson, Wowapi kaga; Moses Williams, Mazaska awanyaka. Rev. Mr. Robinson ded hi qa Koš. Ok. uncinpi kin iyececed unkicidapi qa iyececed unkiciyustampi.

Tanina zaptan St. Andrew Koška okolakiciye ed opeya unyakonpi, qa nakaha tom teca opapi, cajeji, S. N. Robertson, R. H. Robertson, J. W. Robertson, qa Moses Williams. St. Andrew etanhan oadekta unyakonpi qa caje kin St. Luke Koška okolakiciye eciyapi kta. Winyan kin is eya iyececed econpi, Wakagege okolakiciye icicagapi. Ho heced mitakuyepi, St. Luke oyanke kin ed tipi wakan wanica ešta Okolakiciye wakan ed wicohan owas ohna unkinajinpi. Owas wocekiye on unyeksuyapi nin ecanmi. Wacinyanpi wicohan cona kinhan he takunni šni ce Wowapi wakan eya. Wakantanka wacinunyanpi qa Jesus he wicaundapi unke-yapi qa wanna owicohan owas ohnayan unškanpi, heced Wakantanka unkatonwanpi qa onšundapi kinhan tokata St. Luke oyanke de ed Iye ti wakan okihi-unkiyapi kta. Eya okolakiciye nina nucistinpina tukaekes "tukte nonpa qaiš yamni witayapi kinhan hed wicakici waun kte," Jesus unkicipi un e wicaundapi. Ho heced mitakuyepi wicohan wakan ded lica aya kin on wicayuskinpi. Wakantanka litaunnipi he wašte qa wohmaye wanice he owas sdonunyanpi, qa dena taku kin cantokpani unqupi qa wanna kitanl unhihunnipi seecececa, mini hoški, kaksiza qa ošicecaka ehna unkupi qa kitanl hotinza qa makobdaye unkihunnipi seececa. Mitakuyepi, Anpao iyacupi owas cantewaste ya nape eiyuzapi.

C. A. Robertson.

Anpao kin:

Kola le olakin kta wacin. Lecala Oct. wi el Oglala kin omniciye wan tanka econhanpe kin ake econpi, yunkan taku wanji iwoglakapi.

Wicaša wanji, Iron Crow eciyapi kin, he woglaka na Oglala wana maka iyuta yankapi wašte keya. Heceli cajejata na iyapi ota eya eša taku delice cin he leceli eya. Wolakota yamni el Iyeska kin Lakota taku iyowajapi kin inšeya iyeceli iyowajapi kta keya. Ho heon Iyeska kin tokeya maka iyutapi kta kokipa keya, lena omaka kin el woyuštan, 1868, 1877, na 1890 heceli woyuštan keya. Yunkan koška wanji Charles T. Hawk eciyapi lecali eya. Wolakota lena el heceli woyuštan eša Iyeska kin lena wašicun we etanhanpi ca



ataya Lakota makoce oyute kte ein iyececi yuhapi kta ca kipi šni eya. Tunkanšilayapi kin toketu keši Iyeska ko ataya maka oyute ogna yankapi kta ca yugan kin na econpi kinhan Tunkanšila heon glajuju kta iyececa keya. Ho wicaša heniyos woglakapi kin eciyatanhan on oyate kin akipab tawacin kignakapi selececa, na on nonpakaya wicacaje muayanpi, to- na makaiyutapi cinpi kin, na to- na heconpi cinpi šni kin, henayo- zakiya on wicacaje muayanpi. Wicalapi šni eyapi kin he ataya econpi kte šni kapi šni tka Lako- ta lica ece tokeya makoce unkita- wapi kin el tohanyan kipipi kin ojula makoce icupi kta cinpi hee ein he, na makoce akab iyaye cin ecaši Tunkanšila iyowinwicakiye ein Iyeska kin makoce icupi kta chantanš icupi kta he ogna kapi hee cin hee. Hecetu kte qeyas wojuiyutapi tokel wicaša iyowa- japi kta woyušan el cajeyatapi qon ataya lehanli wicaša iyuha wojuiyutapi 160 hecegla wicaša iyuha unkipipi kta selececa. le- hanli on unkablezapi canke, heon ito eyaši maka oyute kta on to- keli taku cajeyatapi qon hena iyuha wicakapi kta uncinpi kta ankoyapi. Ho lena lekcekece O- glala oyate kin el taninyan, na miši awableze cin on lecala epin kta. Iye ska leli ob unqonpi kin oyasin owotanla šni epin kta owakihni šni. Icin hunli Chris- tian wicaka hecapi na hena tiwa- he mitawa el ob waun eša iyoma- kipi kta iyececa tka owotanla šni kin otapi. Ho hena toškiiciyapi kin wanjikji cajebate kta wacin. Yunkan wowapi wakan el wicoi- ye wanji weksuya, wicaša wan cinca nonpa. Unma hakakta kin woyuha ptaya kpahi na oyate wan el wicai qon he oyate kin he šica- ya obanyanpi kin on taku yuha oyasin glusota, na ataya takunni yuha šni, yunkan hehanli aigi- bleza na on iyopeiciya. Ho he unkiyepi lica lehanli Iyeska ob unqonpi kin šicaya obanyanpi kin on witko ical unkayapi na taku unyuhapi kin henala aya. Taku on šicaya obanyanpi kin to- na ee he tuwa eyin kta naceca. Lena ee: mini wakan yatkanpi onspeunkiyapi, na wamanonpi, na wiyapiya šicaya obanyanpi, na wicakizapi, na Okolakiciye wakan unkitawapi kin ošteglapi sa, na wicaša heuncapi šni keyapi sa. Hehali wicaša wanji woju, yun- kan wapepeka ko icaga qon he iyeancecapi, na anpetu ehake kin peba kin hena ptaya pahipi na lehnyak egnakapi kte. Ho he iyececi anpetu ehake kte iyececi wanna makiyuta unyankapi kta. Yunkan pepe kin hena ptayela pahipi na tankal illeyapi kta iye- cece, hececa kin Wakantanka ta- oyate heuncapi kta wicoicage wicawacin. anpetu woyasu kin ekta iyagle kta iyececa, icin wa- woyušan oyasin ayušanpi kte la-

kaš Ho tona iyeska ob unqonpi kin tonakiya peji wašte, na mini wašte kin iyuha el tipi, na con- kaške tankinkinyan kagapi, isna- la makoce kin tawapi se wacinpi, na unkiye iyouwajapi šni kecin- pi. Unkiye maka blu el untipi na waniyetu canna wamakaškan wi- cunyahapi tahananpi, na on iyoti- yeunkiyapi. Ho iyopeunkiciya- pi kta iyececa. Ho wašteyeli taku unyuhapi šni ehali Iyeska hena etan heyab unkiyayapi kta hwo, tka ohinniyon ob unqonpi kin hankeya wayaka unyuhapi kta iyececa. Ho Wicanłipi ya- mui wowapi wan ahi na oyute yutanpi qon el taku cajeyatapi qon iyececi kta šni selececa, heon Lakota ece iyowajapi kta iyececa. Ho le el etonwanpi ye mitakola- pi. Ecales ništimahanpe iyapi lel owawa kin conala eša ableza- pi kte cin ee ota. Ho henala epin kta. Wowiyuškin on tona wanlakapi kin nape ciyuzape lo. M. S. D.

Nov. 30" 1902—St. Andrew Ta- anpetu kin—he ehan, St. Steph- en's Chapter St. Andrew Sunka- kiciyapi kin, St. John tipi Wa- kan el, tona hipi okihipi kin, pta- yela Wotapi wakan icupi, na Sunkakiciyapi kin he Wakantan- ka yawašte kta e heconpi. Oha- kab litayetu kin he ehan oitan- canpi kin apiwicayapi, na lena kalinih wicayuštanpi: James Išta ska, Itancan; Truby Iron Mocas- sin, Itancan okihe; Chas. Pretty Bear, Wowapi kaga; Harry Kingman, Mazaska awanyaka; E. Ashley, Wiwazica Maz. awan- yaka; S. Smiley na Ronald Hates Him, Wayazanka awanyakapi; Benj. Lee na Eugene St. Bull, Wamnyanpi; Adam High Bear, Tiyo pa awanyaka. Hehan St. John Tipi wakan el wicota ahi can Usher wicołan econpi kta, he James Išta ska na Frank High Eagle kalinigapi. Nakun B. C. U. etanhan Samuel White Buf- faloman, na Adam High Bear iyececi on wicakalinigapi.

Nakun iyehan Emmanuel Chap- ter—Šung ska oyanke el un kin —mniciyapi na iš eya itancanpi apiwicayapi. Yunkan Charles LaPlant, Itancan; Richard Lar-abee, Itancan okihe; Percy Phil- ipsis, Cor. Sec.; Edward On Tree, Wowapi kaga; Henry His Horse Fast na Albert Madison, Maza- ska awanyakapi; Moses Hawk Bear na William Cheyenne, Wa- yazanka awanyakapi; Whittley Traversie na Louis Egna, Wa- mnyanpi; Joseph Iron White Man, Eyanpaha; Rufus Useful Heart, Tiyo pa awanyaka. Na- kun lena Wacekiya wicaša okiya- pi kta e wicakalinigapi. Em- manuel el, Whittley Traversie; St. Thomas el, Louis Egna; na St. Mary el William Cheyenne. Tokin! lena wi ake nonpa hehan- yan blihelya wowaši econpi nin!

Cheyenne Agency, S. D.,  
Nov. 7, 1902.

Mitakuye wašte:

Ito lehan wowapi wanji cicagapi kta wacin, B. C. U., St. Andrew Sunkakiciyapi kin, Win- yan Omniciye kin na Wicašayata- pi Cuwintku omniciye na taku omniciye tona Okolakiciye Wa- kan etanhan unpi kin cicape lo. Omniciye tona unyuhapi kin tona opapi kin iwicawaštepi kta ca on unyuhapi kecanmi lakaš omnici- ye econpi na wocekiye eyapi na wowapi wakan yawapi kin eciya- tanhan, na wokiciglakapi kin on wašagkiciyapi pica ece. Hececa kin on ohirmi omniciye unkita- wapi opapi kta uncinpi ece. He hecetu, na omniciye el wicakeya, wacintankaya, wahwayela unko- najinpi kinhan tokeša toktokecapi kin awacinpi na opapi kta, tka iwaliteunkicilapi šni naiš nkcici- yałtakapi, naiš unkiqipajinpi he- cinhan tuweni iwacinunyanpi kte šni na ounkiqipapi kte šni. He- cel ito lehantu kinhan omniciye tanyan ecanonpi kta wacin, na eciyatanhan on "wicaša wicetokab iyoyanpa nitawapi kin luwiya- kpapi kta hecel Niyate malpiya- ta un kin yuonilapi kta."

Taku kin le he hecetu, tka taku on omniciye unyuhapi hwo. Wi- caša, winyan na wakanheja ko Christ Taokolakiciye wakan el opapi kta na hetanhan Wakan- tanka towaonšila, towašte na to- slolye kin el unpi kta e wawoki- ye omniciye yaunpi kecanmi, na Christ iye on na iye kici wowaši ecanopi kta ca inicopi. Icin Je- sus eya "Tuwa wicamala kin he wicołan kin hena iš iyececi econ kta, nahan ees sanpa tanka econ kta." Hecel ito unkiqluwakanpi kta iye econ kin iyececi, na wowa- kan kin yuhaya nnyanpi kta na wicaša na winyan kin Christ Oko- lakiciye kin (malpiya wokiconze kin) he ekta glipi kta e wowaši blihelya econqonpi kta iyececa.

B. C. U. yaunpi kin woopo ni- tawapi kin apiyayapi kin on Oko- lakiciye wakan etkiya walutitan- pi kta kipiya nayajinpi lehan. Hecel ito waniyetu kin le opta wowaši wanji ecanonpi kta iyece- ca. Icin Holiwoju makoce kin el Lakota na Wašicun cinca koško- laka yukanpi. Hunli Skahin opapi tka na hunli tokan opapi keiciyapi keš awicawableza eci- yatanhan maka wowiyutanye aki- papi eciyatanhan owotanla tinsya najinpi šni, na heon ito St. An- drew Sunkakiciyapi kin na niye- pi okiciya wicayakuwapi ca iwa- cinciya ye lo. Moses tokel okiyapi qon iyececi omakiya po. Aaron na Hur Moses isto tawa yuwankanl yuzapi na on ohiya keyapi kin he iyececi B. C. U. kin Aaron iglacinpi, na St. Andrew sunkakiciyapi he Hur iglacinpi kinhan isto mitawa nopin yuwa- kankal micizuzapi kta na ptayela Wakantanka na Wanikiya nuki- tawapi kin on woohiye ohunyan-

pi kta naceca. Hecel Koška o- mniciye yaunpi kin nopinyan wicołan nitawapi šogya yeksuya- pi kta, na anakotanhan canteki- ciya yaškanpi kta wacin.

Ho hecetu. Henala epin kta. Oyasin cantewašteya nape ciyu- zape lo.

Wicaša Wakan na Nitakolapi  
E. Ashley.

Lehantu Washington, D. C. ekta Tunkanšilayapi Wakiya kin mniciya kta emotanka, na wico- łan ota iwoglakapi kta. Tokata omaka kin opta Ikecwicaša on mazaska (Indian Appropriation Bill) woopo kin yušanpi kta. I- yunkan he el taku wanji kapi kta. Ihanktonwan, Sissetonwon, Crow Creek na Lower Brule Owakpa- mnipi kin hena el Ateyapi kin hena ayušanpi kta pazopi, tka Senator na Congressman South Dakota etanhan, taku kin le iyo- kipipi kte šni keyapi. Icin Ate- yapi kin hena awicayuštanpi kin- han takolakupi kin wokamna ni- capi kta ikopapi se!

Eya Ateyapi wanica eša Owa- kpamni kin hena elel tuwa Wa- yawa itancan unpi kin hena La- kota awanwicayakapi na Ateyapi wicołan econpi kta awacinpi kin hee tka.

Nakun taku kapi kta keyapi. Ikecwicaša ekta wojupi wicołan sanpa onspewicakiciyapi ca woju awanyakapi wicayutapi kta e mazaska kokta opawinge sam wi- kcemna nonpa sanpa zaptan ka- lnigapi kta, nahan Wakagege winyanpi kin sam wicołan tawa- pi tanyan econpi kta kipi kte cin on mazaska kokto wikcemna non- pa sanpa zaptan kalinigapi kta cinpi.

Senator Gamble, South Dakota etanhan Congress opa kin Ta- wayekiyapi kin Isanyati ta- mazaska kin, na Lakota unmapi kin 1889 Treaty on maka wiyoy- eyapi qon on mazaska tona wicakicignakapi kin iyunga. Tona iwicakicakicazopi kin ko- hanna wicakicicajupapi kta keya. Iye wiyukean kin eciyatanhan Lakota oyate nahaleci mazaska woyawa tanka tom iwicakicazopi kecin.

November wi hehanl mini- wanca opta maza otkeyapi cola woglakapi. Marconi eciyapi kin he tokel hecon pica iyeyin kta wana tehan kuwa yunkan lecala awicakeya iyeya tanin selececa. Wata tanka wan, Carlo Alberto eciyapi kin hetanhan econpi. Wata kin he ogna Šaglaša tama- koce el Cornwall eciyapi kin he- tanhan iyayapi yunkan takenaki- ya upi icunhan anpetu iyohila hutata unpi kin ob woglakapi, leciyatanhan ohuta ekta ihunipi kin behanyan. Nakun miniwan- ca cokanyan ihunipi qonhan he- tanhan anokatanhan hutata unpi kin nupinyan ob woglakapi. Hekta miniwanca opta omanipi kinhan tohanyan koakatanhan ihunipi šni kinhan ataya onawi- calonpi kta okihi pica šni tka.